NEIGHBORHOOD LEGAL SERVICES, INC.

EQUAL JUSTICE FOR ALL

Neighborhood Legal Services, Inc.

မၤစၢၤတၢ်လၢအံၤရံၣ်,နဲၤအဲကြၤ,အီၤလံနှ်,ကွဲၤနစံၣ်,ဝဲၤအိမံ ခီထံၣ်တဖၣ်အပူၤ
ဟီၣ်ကဝီၤပှၤတဝၤတၢ်လိၣ်ဘၣ်အတၢ်သံကွၢ်စံးဆၢ
၂၀၂၂ / ၂၀၂၃

တၢ်ကတိၤဆှၤနှၣ်–

Neighborhood Legal Services, Inc.
(NLS)ပိၢ်ရိရူအံၤ မ့ၢ်ဝဲတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲလၢဟီၣ်ကဝီၤပူၤတခါ လၢဟ့ၣ်မၤစၢၤန့ၢ်ဝဲသဲစးဂ့ၢ်ဝိတၢ်တိၢ်စၢၤမၤစၢၤလၢ ပှၤလၢဘၣ်တၢ်တၤတၢ်ခီဖျိတၢ်ဖြၣ်တၢ်နးမ့တမ့ၢ်လၢက့ၢ်စိၤတလၢတပဲၤဘၣ်တဖၣ်အဂိၢ်လၢ အံရံၣ်,နဲၤအဲကြၤ,အီၤလံၤအဲန်,ကွဲၤနစံၤ,ဒီးဝဲၤအိမံၤခီထံၣ်တဖၣ်အပူၤန္ဉၣ်လိၤ. ပိၤရိရူအံၤ အိၣ်သူၣ်လီၤသးလၢတၢ်လိ၊ သၢတီၤလၢ ဘၢဖလိၣ်,နၤအဲကြၤဖိဒီးဘဲးထ့ဘံယါဝ့ၢ်တဖၣ်အပူၤန္နၢ်လိၤ.

ပအဲၣ်ဒီးဃုသ့ၣ်ညါဝဲနတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးခိဖြိတၢ်သံကွၢ်စံးဆၢတဖၣ် ဆူပှၤလၢပမၤစၢၤဘၣ်တဖၣ်အအိၣ်,လၢပှၤတဝၤတဖၣ်အ အိၣ် ဒီးပိၢ်ရိတၢ်ကရၢကရိအဂၤတဖၣ် ဒီးကွိၢ်ဘျိၣ်တဖၣ်လၢကမၤစၢၤန၊်ပၢ်ဂ့ၤထိၣ်ပှၤဘၣ်ဃး တၢ်လၢပှၤထိၣ်ရူထိၣ်တ့တဖၣ်သဲစးဂ့ၢ်ဝိတၢ်ကိတၢ်ခဲမ့တမ့ၢ်တၢ်လိၣ်လၢအဒိၣ်ကတၢ်တဖၣ်,လၢပကဟ်ဒီးဆၢတဲာ်တၢ်လၢအဂ့ၤကတၢ်၊ လၢတၢ်ကသူဝဲကျိၣ်စ့အကျိၤအ ကျဲအဂိၢ်နှၣ်လိၤ. ဘၣ်ဆၣ်, လၢကျိၣ်စ့တၢ်မၤစၢၤတအိၣ်လၢလၢလိၢ်လိၢ်ဘၣ်အဃိ, ပကဟ့ၣ်လီၤဘၣ်သဲစးဂ့ၢ်ဝိလၢကွိၢ်မ့ၣ်ဂ့ၢ်ကျိၤခဲ လၢ်တသ့ဝဲလၢပှၤလၢဟဲဃ့တၢ်မၤစၢၤလၢပအိၣ်တဖၣ်အဂိၢ်နှၣ်ဘၣ်.
ပဃ့လၢနကစံးဆၢဘၣ်တၢ်သံကွၢ်သံဒီးလၢလာ်တဖၣ်အံၤန္ဉၣ်လိၤ. နတၢ်စံးဆၢတဖၣ် တၢ်ကဟ်အီၤလၢတၢ်ခူသူၣ်ပူၤခဲလၢ်ဂ် ဒီးကမၤစၢၤဝဲပှၤခိၣ်နၢ် ဒီးပပှၤဘၣ်မူဘၣ်ဒၤါတဖၣ်လၢကဆၢတဲာ်ဝဲတၢ်ဟ်လီၤတၢ်တိၢ်စၢၤမၤစၢၤ လၢကပညိၣ်ဘၣ်ဝဲပှၤလၢအိၣ်လၢတဝၤပူၤတ ဖၣ်လၢ လိၣ်ဘၣ်သဲစးဂ့ၢ်ဝိတၢ်လိၣ်ဘၣ် ဒီးဘၣ်ထွဲကျိၣ်စ့မ့တမ့ၢ်က့ၢ်ဂီၤတလၢပဲၤဘၣ်တဖၣ်အတၢ်တၤတၢ်တဖၣ်ဖဲလဲၣ်အဂိၢ်နှၣ် လိၤ. ခီဖျိပတၢ်ဟ်လီၤပတၢ်ပညိၣ်လၢအရူဒိၣ်တဖၣ်အဖိခိၣ်, ဒီးပတၢ်မ့ၢ်လၢ်လၢကမၤဂ့ၤထိၣ်ပတၢ်တိၢ်စၢၤမၤစၢၤတၢ်အကျဲတဖၣ်လၢပ ဟ့ၣ်လီၤဝဲ ပှၤလၢဟဲဃ့တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်အဂိၢ်,ဒီးလၢတၢ်နှၣ်လီၤမၤစၢၤန့ၢ်ပှၤတဝၤတၢ်ကရၢကရိအဂၤ ဒီးကရူၢ်တဖၣ်အဂိၢ်နှၣ်လိၤ. စံးဘျုးနၤလၢနတၢ်မၤယ့ာ်သကိးတၢ်ဒီးပှၤ ဒီးနတၢ်ဆိၣ်ထွဲသ့ၣ်တဖၣ်အဃိန္ဉၣ်လိၤ.

အကုၣ် ၁

နအိၣ်လၢခီထံၣ်ဖဲလဲၣ်တဘ့ၣ်ပူၤလဲၣ်. _____ နအိၣ်လၢဝ့ၢ်ဖဲလဲၣ်တဖျၣ်ပူၤလဲၣ်. _____

အခဲအံၤနမ့ၢ်နဲပှၤလဲၤဃ့တၢ်ၤစၢၤဖဲပိၢ်ရိအရူအံၤဧ၊. _____ မ့ၢ် _____ တမ့ၢ်

အပူၤကွံးခံနံၣ်အတိၢ်ပူၤနလဲၤဃ့တၢ်မၤစၢၤဖဲပရူအံၤတဘျိဘျိဧ၊. _____ မ့ၢ် _____ တမ့ၢ်

တၢ်သံကွၢ်လၢလာ်တဖၣ်အံၤ နမ့ၢ်တအဲၣ်ဒီးစံးဆၢဘၣ်သ့ဝဲန္ဉၣ်လိၤ. တၢ်စံးဆၢလၢနဟ်ဖျါတဖၣ် တၢ်ကဟ်အီၤလၢတၢ်ခူသူၣ်ပူၤန္ဉၣ် လိၤ. နတၢ်စံးဆၢတဖၣ်ကမၤစၢၤန၊်ပၢ်ပှၤလၢ မတဂၤစံးဆၢတၢ်သံကွၢ်သံဒီးတဖၣ်အံၤလဲၣ်ဒီး ပအဲၣ်ဒီးမၤလိၤတၢ်လၢ ပဒိၤန္နၢ်ဘၣ်တၢ် စံးဆၢလၢတၢ်ဂ့ၢ်အါမံၤအဖိခိၣ်နှၣ်လိၤ.

နသးအိၣ်ပဲၤနံၣ်လဲၣ်. _____ ၁၈–၂၄ _____ ၂၅–၃၄ _____ ၃၅–၄၄
_____ ၄၅–၅၄ _____ ၅၅–၆၄ _____ ၆၅+

နထိၣ်ဘၣ်ကွိတုၤပဲၤတီၤလဲၣ်. _____ K- ၁၂ တီၤ _____တီၤထိကွိ _____ခီလ့ၤကွိ

နအိၣ်တၢ်လိၢ်စ့ၤကိးနိၢ်ဂံၢ်မနုၤလဲၢ်. _____

နဟံၵ်ဃီပူၤပှၤအိၵ်ပဲၤဂၤလဲၵ်. _____

နကလာ်ဒူၵ်မနုၤလဲၵ် _____ ပှၤဟ့ၵ်စဝဲနူးဖိ _____ တမ့ၢ်ပှၤဟ့ၵ်စဝဲနူးဖိဘၵ်

နပှၤကလာ်မ့ၢ်မနုၤလဲၵ် _____ ပှၤအမဲရံကၵ်အ့ၤဒံယါ/ပှၤအၤလၵ်စကါဖိ
_____ ပှၤအဲဖြိၵ်ကၵ်အမဲရံကၵ်/ပှၤသူဖာ်_____ ပှၤအ့ဂ့ၵ်အမဲရံကၵ်/ပှၤဖ့စ့ဖ့းကီးဖိ
_____ ပှၤဝါဖာ်ဖိ _____အဂၤ _____

အကုာ် ၂

ဝံသးစူၤကွၢ်ကွၤသဲစးဂ့ၢ်ဝိတၢ်ဂ့ၢ်ကိအကလာ်ဒီး အနူၵ်အထၢတဖၵ်လၢလာ်အံၤနူၵ်တက့ၢ်. ဝံသးစူၤဃုထၢသဲစးတၢ်ဂ့ၢ်ကိယဲၢ်(၅)ခါလၢနဆိမိၵ်လၢအရူဒိၵ်တဖၵ်နူၵ်တက့ၢ်. ဝံသးစူၤမၤပနီၵ်လီၤဆၵ်အဂိၤ(*)လၢတၢ်ဂ့ၢ်ကိယဲၢ်ခါအကပၤလၢနဆိမိၵ်လၢအရူဒိၵ်ကတၢ်တဖၵ်နူၵ်တက့ၢ်.

<u>တၢ်ဖံးအိၵ်မၤအီၵ်</u>

_____ တၢ်ယ့ကွၤကမၵ်Debt Collection
_____ ခရဲဒူးတၢ်ကွၢ်တလိၤတၢ်Credit Discrimination
_____ တၢ်ဖံးအိၵ်မၤအိၵ်ကျဲဟးဂိၤBankruptcy
_____ စ့ဟံးလိၵ်လၢသိလ့ၵ်ဂိၢ်Auto Loans
_____ ကူၵ်သ့စ့ဟံးလိၢ်Student Loans
_____ တၢ်ဟ်ပတ့ၵ်ခိသွဲTax Foreclosure
_____ တၢ်မၤပယွဲ/ဟ်တိၢ်သူၵ်ကသးပှၢ်Senior Citizen Abuse/Exploitation _____ အဂၤ– _____

<u>ပှၤကွၢ်ဂီၤတလၢပဲၤဘၵ်/ဆူၵ်ချတၢ်ကွၢ်ထွဲ</u>

_____ မၤစၢၤပှၤလၢကွၢ်ဂီၤတလၢပဲၤဘၵ်ဆၢထၢ်လၢကစၢ်ကသ့အဂီၢ်
_____ ခွဲးယာ်လၢသးဂ့ၢ်ဝိတၢ်ဆါဟံၵ်
_____ ဒိးနှၢ်ဘၵ်ဆူၵ်ချတၢ်ကွၢ်ထွဲ
_____ ဆူၵ်ချတၢ်အုၵ်ကီၤ
_____ သုးဖိတၢ်ကဲဘျုးကဲဖြိၵ်တဖၵ်
_____ ခိၵ်နူးဆူၵ်ချတၢ်ကွၢ်ထွဲ
_____ တၢ်ဆါဟံၵ်အဘူးအလဲ
_____ စ့မၤစၢၤလၢဆူၵ်ချပီးလီဂိၢ်
_____ အဂၤ– _____

<u>တၢ်ကူၵ်ဘၵ်ကူၵ်သ့</u>

_____ တၢ်ထုာ်ထိၵ်ကွံာ်လၢကွဲ _____ကူၵ်သ့လီၤဆိ
_____ အဂၤ

<u>တၢ်ဖံးတၢ်မၤ</u>

_____ တၢ်ကွၢ်တလိၤလၢတၢ်ဖံးတၢ်မၤအဂ့ၢ်
_____ တၢ်မၤတအိၵ်တၢ်အဘျုးအဖြိၵ်တဖၵ်
_____ တၢ်မၤဂီၢ်တၢ်သိၵ်လိ
_____ ဝံစိာ်တီဆု
_____ အဂၤ

<u>ဟံၵ်ဖိဃီဖိ/ဟံၵ်ဃီပူၤတၢ်ဘၵ်ထွဲတဖၵ်</u>

_____ ဖိပျဲး
_____ဖိအိၵ်လၢစုတီၤဖိလာ်/တၢ်ထံၵ်လိာ်သကိးဒီးဖိ
_____တၢ်ကွၢ်လုၢ်ဖိတၢ်လိၢ်
_____ ပၢ်တၢ်ဘၵ်ထွဲ
_____ လံာ်လီၤဖး
_____ ဟံၵ်ဃီပူၤတၢ်စုဆူၵ်ခိၵ်တကး
_____ တၢ်မၤပယွဲဖိသၵ်
_____ ဟံၵ်ဖိဃီဖိတၢ်မၤပယွဲအဂၤ
_____ တၢ်ဟ်ဖိသၵ်လၢတၢ်ကွၢ်ထွဲအလိၢ်
_____ အဂၤ– _____

<u>ဟံၵ်အိၵ်ဆိးလိၢ်</u>

_____ပှၤအါဂၤ/တၢ်မၤစ့ၤလီၤန့ၢ်ဟံၵ်မ့ၤလိၢ်
_____ တၢ်နီၤဟးထိၵ်လၢဟံၵ်ပူၤ

_____ အိဉ်ဆိုးလိုက်တ်ကွက်တလီးတ်
_____ စ့တက်ဟံးနှ်ကှားဟံဉ်လၢပှၤပှၤဟ်ဝဲ
_____ အိဉ်ဆိုးလိုက်တ်အိဉ်သးတဖဉ်
_____ အဂၤ– _____

ကမျက်တ်ဘဉ်ဘျုးဘဉ်ဖြိဉ်တဖဉ်

_____ ဖူဉ်စတဲဉ်
_____ စိုဂဲၤတ်ဘဉ်ဘျုးဘဉ်ဖြိဉ်တဖဉ်
_____ ဝဲဖဲ/ကမျက်တ်မၤစၢ
_____ မဲၤဒံးခှး/မဲၤဒံးခဲ
_____ စိုဂဲၤတ်မၤစၢအဂၤ
_____ အဂၤ– _____

အကုဉ် ၃

နဟံဉ်ဃီပူၤတ်ဟဲနုဉ်လီၤတနံဉ်တဘျီအိဉ်ဆံးအါလဲဉ်. _____ $0 - $4,999 _____ $5,000 - $9,999
_____ $10,000-$14,999 _____ $15,000 - $19,999
_____ $20,000 - $24,000 _____ $25,000 and over

အခဲအံၤနတ်မၤအိဉ်ဧါ. _____ အိဉ် _____ တအိဉ်

နတ်မၤမှ်တအိဉ်ဘဉ်တခီ, နတမၤတ်ဘဉ်အိဉ်ဆံးယံဉ်လံလဲဉ်. _____ လါ/နံဉ်

နသူပဒိဉ်တ်ဝံစိဉ်တီဆှၢ ဧါ. _____ မှ် _____ တသူဘဉ်

နအိဉ်ဒီးခီဉ်ဖှူထၢဉ်ဒီးအှထၢဉ်နဲးဧါ. _____ မှ် _____ တအိဉ်ဘဉ်

ကီၤလီၤဝဲမှ်ကျိဉ်အဆိကတၢ်/တဲဘဉ်ကတၢ်လၢနဂီ်ဧါ. _____ မှ် _____ တမှ်

မှ်နဘဉ်ထွဲဒီးပှၤတဝၢကရူ်မှတမှ်တ်ကရၢကရိတဖုဖုဧါ. _____ မှ် _____ တဘဉ်ထွဲဘဉ်

ကွဲးဖျါထိဉ်ကရူ်မှတမှ်တ်ကရၢကရိအမံၤ– _____

အကုဉ် ၄

နမၤတ်လၢပှၤတဝၢတ်ကရၢကရိတခါခါအဖီလာ်ဧါ. _____ မှ် _____ တမှ်

နမှ်နဲပှၤတဝၢခိဉ်နှ်လၢတ်ဃုထၢထိဉ်အီၤနှ်ဧါ. _____ မှ် _____ တမှ်

နမှ်ကွီ်ဘျီဉ်ပှၤမၤတ်ဖိဧါ. _____ မှ် _____ တမှ်

နမှ်ပိ်ရီကရူ်ခိဉ်နှ်ဧါ. _____ မှ် _____ တမှ်

နမှ်ပှၤမၤတ်ဖိလၢပရူအံၤဧါ. NLS? _____ မှ် _____ တမှ်

နဆှၢလီၤဘဉ်ပှၤတဂၤဂၤဆူပရူ NLS အံၤဖဲအပူၤကွံ်တနံဉ်အံၤအိဉ်ဧါ. ____ အိဉ် _____ တအိဉ်ဘဉ်

စံးဘျုးနၤလၢနမၤပဲၤလီၤဘဉ်ပတ်သံကွက်စံးဆၢအံၤအဃိနှ်ဉ်လီၤ.
နတ်ထံဉ်,တ်ဆိမိဉ်,တ်ဟှဉ်ကူဉ်ဟှဉ်ဖးတဖဉ်မှ်တ်အရှဒိဉ်လီၤဆီဝဲဒိဉ်မးလၢပဂီ်နှ်ဉ်လီၤ.

BATAVIA OFFICE
45 Main St.
Batavia, New York 14020
TEL: 585.343.5450
FAX: 585.343.5503

BUFFALO OFFICE
237 Main St., Suite 400
Buffalo, New York 14203
TEL: 716.847.0650 FAX:
716.847.0227

NIAGARA FALLS OFFICE 225 Old Falls St., 3rd
Floor Niagara Falls, New York
14303 TEL: 716.284.8831
FAX: 716.284.8040